



BIBLIOTHECA  
UNIV. JAGELL.  
CRACOVENSIS

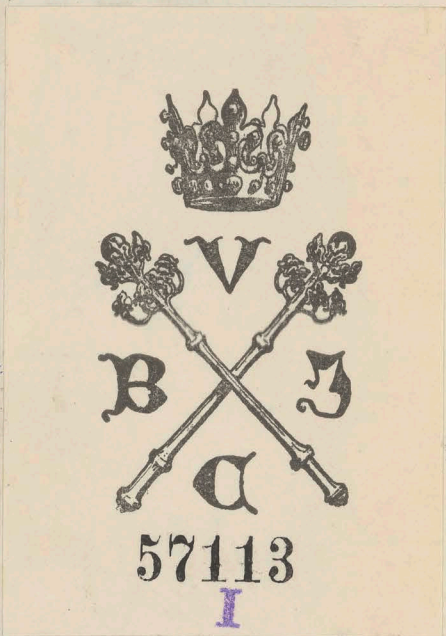
57113

*kal komp.*

I

Mag. St. Dr.

P



~~Powiat 1883.~~

for  
with  
do

NB! Egremplan mudejny z daru  
prof. Ign. Chnanawshaezo wostaŭ rannu  
mnohy jako lepry; nam zas wydoŭholony  
do dubletow. - 13/II 1914. *flor. n. u. w. w. w.*





BIBLIOTHECA  
VNIV. IAGELL.  
GRACOVENSIS

57113  
1

2

I

ku  
stw  
of  
Pro  
wa  
lzy  
up  
go  
zaw  
nic

by



# BATMENDY

POWIEŚĆ PERSKA.

**P**Od panowaniem jednego Króla Perskiego, kupiec pewny z Barzory przyszedł do uboſtwa, przez złe użycie bogactw; zebrawszy oſtutki ſwojego dobra, oddalił ſię w głąb Prowincyi Kuzyſtan, tam kupił dom i roli kawał, Pamięć że w młodości był beczynnym, Iży mu zawsze wyciskaiąc, zabraniała dobrze uprawiać nabytą rolę. Smutek skrócił dni ie-go, czuł ſię już bliżkim zgonu i kazawszy zawołać do ſiebie czterech Synów mowił do nich te ſłowa:

Moie dzieci, nie mam innego dobra które-  
bym mógł zoſtawić, nad ten dom i poznanie

iednego sekretu, ktorego objawienie jest mi dopiero pozwolone. Kiedym był bogatym, Geniusza Alzyma miałem przyjaciela, po zeyściu moim on wami opiekować się przyrzekł, i pomiędzy was podzielić Skarb. O nie wiele mil w lesie Kom, ten Geniusz mieszka, idźcie prosić go o Skarb, ale strzeżcie się wierzyć... Smierć mu więcey dokończyć nie dała. Synowie do woli napłakawszy się, i pogrzeblszy swego Oycy, udują się do lasu Kom, pytaią się o mieszkanie Geniusza Alzyma, ktore im bez wszelkiej trudności pokazano. Alzym był znanym od całego krain, przychodzących do siebie z ludzkością przyjmował, słuchał ich dolegliwości, cieszył; udzielał innym pieniędzy kiedy potrzebowali; ale te wszystkie dobrodziejstwa były pod warunkiem, trzeba było posłusznym być rądom, ktore dawał. To było jego wadą i dopoty przyjętym do Pałacu żaden nie był, póki niewykonął przysięgi.

Nie zastraszyła trzech starszych kupca

fynow przyśięga. Czwartemu, który nazywał się Tai, ten obrządek wydawał się być śmiesznym, jednakowoż trzeba było wyiść i odebrać Skarb, przyśięgl równie z Bracią, ale czyniąc uwagę nad tym, co wyniknąć miało z tak płochej przyśięgi, spomniawszy Oycy który chociaż odwiedzał ten Pałac, przepędził jednak życie na fraszkach, niechęć być krzywoprzyłęzcą, założył tamę wszyfkiem niebezpieczeństwom. W ten czas kiedy go wiedziono do Geniusza, zatkał swe uszy wołkiem pachnącym; uzbrojony tą ostrożnością rzuca się przed Tron Alzyma.

Alzym kazał podnieść Syny starego Przyjaciela, ścisła one, mowi z nimi o ich Oycy; to, wspomnienie lży mu wycisnęło. Kazał przynieść skrzynię złota pełną. "Oto, mowi do nich, Skarb ktoreń dla was przeznaczyłem, nim was podzielę, a nakoniec każdemu pokażę drogę, którą idąc może być zupełnie szczęśliwym.,,

Tai nie słyszał słow, które Geniusz wymawiał, ale zważał iż w jego oczach obluda

z gwałtownością mieszkanie założyły, co mu wiele myśli sprawiło; iednakowoż część Skarbu należąca z wdzięcznością odebrał. Alzym tak one ubogaciwszy tonem miłym mowi do nich te słowa: "Wasze zle lub dobre przeznaczenie zależy od spotkania prędzey lub późniey pewnego iestestwa nazywaiącego się Batmendy, o którym wszyscy mowią, ale mało iest którzyby ie znali, biedni ludzie mackiem go szukają; lecz ia który was kocham powiem każdemu z osobna gdzie go spotkać będziecie mogli., Na te słowa, Bekiera najstarszego z Synow wziąwszy na osobność, moy Synu, mowil mu, tyś się urodził z męstwem i talentami do wojny. Krol Percki posyła Woysko przeciwko Turkowi, złącz się z nim, oto na polach Perckich możesz iedynie spotkać Batmendy. Bekir podziękował Geniuszowi, a serce iego zaięte zostało chęcią iak najprędzszego wyjazdu. Alzym kazał się przybliżyć drugiemu Synowi, ten się zwał Mezeru. Ty masz rozum, (mowil mu)



sposobność, i wszelkie układy do zmyślenia, idź do Ispahani: tam u Dworu masz szukać Batmendy.

Przywołuje trzeciego, któremu imię było Sadder. Tyś, rzekł mu, obdarzony rozumem płodnym i żywym; patrzysz na wszystkie przedmioty, nie tak jak one są, ale jak ty chcesz, aby były; masz układ rozsądny, i zdanie z ludźmi niewspolne; ty będziesz Poetą, idź do Agry; między mądrymi i pięknościami tego Miasta znaleźć Batmendy możesz.

Tai przybliży się z kolei, ale niech będą dzięki galeczkom wołkowym, żadnego słowa nie słyszał, które mu Alzym mówił. Potym się dowiedział, że mu Derwiszem zostać radził.

Złożywszy powinne oświadczenia wdzięczności czterey Bracia dobroczyńcy Geniuszowi, powrocili do swego Domu. Trzech starszych o niczym nie myślało jak tylko o Bat

mendy, Tai odetknawszy uszy usłyszał ich mowiących o swoim wyjeździe i o woli sprzedania swojego domu pierwszemu któryby się trafił, aby się podzielić mogli sumą. Tai prosił aby mógł mieć miejsce między kupującymi; kazawszy otaxować dom i pole, złotem zapłacił części na Braci przypadające, a życząc im tyśiąć pomysłności czule się z nimi pożegnał, sam w Oyczyłym domu zostawszy. Tai w ten czas zatrudniał się uskutecznieniem zamiaru o którym tak dawno myślał. — Młoda Amina Córka wieśniaka, bliskiego sąsiada, celem była jego kochania; Amina łącząc piękność z mądrością, w domu Oycza swego była Gospodynią i podporą jego starości, o dwie rzeczy Boga prosiła, o pierwszą, aby iey Oyciec żył iak naydlużey, o drugą, aby mogła bydz żoną Tai. Wyśluchane były iey proźby. Tai o nią prosił i otrzymał. Oyciec Aminy przeniósł się do swego zięcia, i nauczył go sztuki uprawienia roli. Tai mając ieszcze cokolwiek złota z podziału użył

go na powiększenie ziemi i kupienie trzody. Wartość pól powiększyła się, runa się z igrnąt sprzedawały, a w Tai domu obfitość panowała; on pracując a żona będąc oszczędną każdego roku powiększali przychód. Amina co dzieśnięć miesięcy wydawała na świat niemowlę. Dzieci które niszczą Bogaczow gnuśnych ubogacają rolników. Na końcu szczęściu lat Tai siedmiorga dzieci naysiękniejszych w świecie Oyciec, mający żonę dobrą i cnotliwą, z gę starca rzeskiego i kochanego, Pan wielu niewolników, Dziedzic dwóch trzod, był nayszczęśliwszym i nayswobodniejszym gospodarzem w Kuzyftanie.

Tym czasem trzy bracia jego biegali za Batmندی. Bekir przybywszy do Obozu Perskiego, sławi się przed Wezyrem, prosi u niego o służbę w tym Regimencie który czasu wojny w nayswiększym iest niebezpieczeństwie; jego kształt i chęć dobrowolna tak się podobały Wezyrowi, iż go umieścił w liczbie Kawaleryi. Po niewielu dniach wydana po-

tyczka krwawą była. Bekir na niey cuda czyni, zachowuje życie swemu Wodzowi, nieprzyjacielskiemu one wydzierając, wszędzie słychać pochwały Bekira, wszyscy Żołnierze Rycerzem go Perskim nazywają, a Wezyr oświadczając wdzięczność swemu wybawcy czyni go Generałem. Alzym miał rozum, mówi do siebie Bekir, tu to mię szczęście czekało i wszystko mi wroży, że już spotkam się z Batmendy.

Chwała Bekira a nadewszystko godności jego stopień, sprawy zazdrość i mrużenia w Satrapach; (a) niektorzy pytali go się o ślania Oyca narzekając na kłopoty które im iego zbankretowanie przyniosło; inni mówili iż iego Matka była ich niewolnicą; wszyscy pod nim służyć nie chcieli będąc od niego dawniejsi. Bekir przez swe pomyslnie losy nieszczęśliwy, żył samotnie, zawsze chronił się, iednak każdego czasu czyniono mu krzywdy

---

(a) Godność, Urząd Wojskowy w Persyi.

za które umiałby się zemścić, ale nie mogli onym zapobiedz; żałował czasu tego w którym był tylko prostym żołnierzem i czekał z niecierpliwością końca Woyny, kiedy Turcy wzmocnieni posiłkami, nowego wodza mając na czele zaczęli się potykać z szeregiem który miał Bekira Rządę.

Był to czas ktorego Satrapowie Woyskowi długo czekali; użyli tyfiącznych sposobow swoiey biegłości, aby Wodz ich był zwyciężonym, iaka się przez cały bieg życia onych nie okazała, aby zbici zostali. Mężnie się Bekir bronił, ale ani rozkazy tego skutku nie brały, ani mu dopomagano. Prożno się chcieli Żołnierze Perscy oprzec zatrzymywani od Officyerow, którzy tylko w ucieczce onym byli przewodnikami. Mężny Bekir opuszczony, ranami okryty, przywalony tłumem żołnierzy wziętym został przez Janczarow, Wodz Turecki tak był okrutnym iż skoro zdrowie odzyskał, okutego do Konstantynopola odesłał, a tam do straszney iaski-

ni był wrzuconym. Ah! mowil on w swoim więzieniu, zaczynam wierzyć że mię Alzym oszukał, bo już spodziewać się nie mogę spotkania Batmendy.

Piętnaście lat wojna trwała, a Satrapowie zawsze przeszkadzali zamianie Bekira. Pokoy zawarty uwolnił go z więzienia; udał się prosto do Ispahan szukać Wezyra łaskawcy swego ktoremu zachował życie, przez trzy tygodnie nie mógł z nim mówić, na końcu tego czasu otrzymał Audyencyą. Piętnaście lat wężenia odmieniaią cokolwiek kształt pięknego młodzieńca; Bekir był zmienionym i od Wezyra nie był poznany. Na koniec przypominając sobie różne Epoki chwalebego życia wspominał, że mu Bekir niekiedy uczynił małą uługę.

Tak jest tak moy przyjacielu, mowil mu przypominam sobie, żeś mężny człowiek, - ale stan Państwa jest teraz bardzo ubogi, długa Wojna i Gale u Dworu Skarb nasz zupełnie wy-

cieńczyły, iednakowoż przyidź do mnie á ia będę się starał, i obaczę... Ah Panie! iuż to piętnaście dni iak czekałem mówić z twoią Wielkością, nie mam żyć z czego i iuż- bym z nędzy to zakończył życie gdyby żoł- nierz, dawny kolega, nie dzielił zemną swoje- go żoldu. Oto dobry żołnierz, odpowiedział Wezyr, iakże to iest rzecz tkliwa, Krolo- wi o tym doniosę, obacz się zemną, wiesz że cię kocham... Mówiąc te słowa odwro- cił, nazajutrz Bekir przyszedłszy znalazł drzwi zamknięte, wyszedł więc z Pałacu i z Miasta z postanowieniem w całym biegu życia swojego do niego się nie wrocić.

Po nad brzegiem rzeki Zender, rzuca się pod iedno drzewo, tam czyni uwagi nad niewdzięcznością Wezyrow, nad swoiemi ktore ucierpiał nieszczęściami i nad temi co mu ieszcze groziły. Nie mogąc wytrzymać smutnych myśli ktore mu się przed oczyma snuły, powstaie. chcąc się rzucić w rzekę, ale czuie się bydź wstrzymanym od żebraka kto-

ry łzami mając twarz zalaną owe z ięzczeniem wymawiał słowa: to jest mój Brat, to jest mój Brat Bekir. Bekir spojrzy na niego i poznał Mezoru.

Każdy człowiek czuje radość bez wątpienia znajdując Brata, którego od dawnego utracił czasu, ale nieszczęśliwy bez pomocy, bez przyziela, którego dui wątek rozpacz przecina, wierzy iż widzi Anioła znajdując Brata którego miluje. To było uczucie, które w ten czas dzielili Mezoru z Bekirem; wzajemnie się ściskali, w łzach się rozpływali, a po pierwszych momentach poświęconych czułości spoglądają na siebie wzrokiem który smutek i zadziwienie okazywał. Ty jesteś także nieszczęśliwym, pytał się Bekir? Oto, odpowiada Mezoru, jest pierwszy czas moiej szczęśliwości, którym od rozstania naszego cieszyłem się. Na te słowa dwóch tych nędzników ściskają się, jeden na drugim wspiera się, a Mezoru blisko Bekira usiadłszy tak swoją zaczął Historją.



Wszak ty pamiętasz ten dzień zawistny, któregośmy poszli do Alzyma. Geniusz ten zdrajca powiedział mi że mogł znaleźć u Dworu Batmندی, którą tak spotkać pragnęliśmy, poszedłem za jego niegodziwą radą, i wkrótce przybyłem do Ispahan, zabrałem znajomość z młodą niewolnicą, która należała do kochanki jednego z pierwszych Sekretarzy wielkiego Wezyra, ta niewolnica mię kochała i poznała z swoją Panią, która mnie znajdując młodszego i piękniejszego iak iey kochanek, umieściła przy sobie, udając że był iey krewnym; wkrótce krewny był zalecony Wezyrowi a po niewielu dniach Urząd w Pałacu otrzymał.

Nie mi więcej nie zostawało czynić iak tylko iść tą drogą, która mię przyprowadziła gdzie byłem, nie porzuciłem oney, i chociaż Sultana Matka była starą, niepiękną, i cała śmierdzącą, starałem się iey usilnie nadfkać; ona mię poważała i w tak ścisłą zemną wezła przyjaźń, iaka była niewolnicy, i iey Pa-

## BATMENDY.

ni. Od tego czasu dostoięństwa i bogactwa zaczęły potokiem spadać na mnie, Sultanka kazała mi dawać Podskarbiemu wszystkie pieniądze Skarbu, i godności kraiove, sam nawet Monarcha oświadczył mi swoją przyjaźń, lubił on ze mną rozmawiać ponieważ zrzęcznie podchlebiałem i wszystkom mu radził czynić do czego chęć go skłaniała.

Był to sposób, który wkrótce zniewolił go do czynienia zadosyć moim żądzom i na którym się nie zawiodłem. Przy końcu trzeciego roku jednym razem postrzegłem się, że byłem pierwszym Ministrem, Faworytem Monarchy, kochankiem jego Matki; czynić Wezyrami i onych zrzucać było w moiej mocy, kredyt który miałem był wyrocznią, Ministrowie Kraiowi rano do mnie przychodzili czekając pokim się nie obudził, aby otrzymać mogli uśmiech, któryby im wrożył pomoc.

W śródtku chwały, i dostatkw dziwiłem się

się, że nie znalazł Batmندی ktorej szukałem, mowilem do siebie: dla czegoż Batmندی mi nie dostaie. To wyobrazenie i przykre trudy w ktorych me przepędzałem życie, wszystkie mi trulo uciechy. Im bardziej lata Sultana Matkę obciążęły, tym była więcey wymagająca, a moja wdzięczność za dobrodzieystwa stawała mi się zgubą; przychylnosc którą ku mnie miała, była moim więzieniem, musiałem znosić gniew, łajania, wymowki, i że nie wdzięczny, zły, a nakoniec przymilenia się sto razy gorsze od wszystkich przykrości.

Z drugiej strony moja dosłownosc w tyśiącu Dworzan wzbudzaiąc zazdrość tyśiąc mi głownych czyniła nieprzyjaciół, za łaskę ktorą [wyświadczył ledwie iedne usta podziękowały, tyśiąc zaś mi zlorzeczyło. Wodzowie ktorych poczynilem zbici byli i na mnie to zwalono. Szczęśliwość interesów samemu Krolowi przyznawana była, niepomysłności onych, ja byłem przyczyną, lud mię nienawdził, cały się Dwór mną brzydził. Sto Xiążek szarpał

Sławę moję, Pan mruczał często na 'mnie, Sultana Matka przykrzyła się aż do zbytku, a Batmendy zdawała się być oddaloną odemnie nazawsze,

Miłość Krola ku młodey Mingreliance w ostatnim mię pogrzyła nieszczęściu, cały Dwor obrocil się ku tey stronie, w nadziei że kochanka wypędzi Ministra. Uchronilem się tego sidła wchodząc w przyiaźń z Mingrelianką i podchlebiając miłości Krolewskiej, ale to przywiązanie zrobiło się tak nagle że Monarcha przedsięwziął zaślubić sobie kochankę, żądał moiego wtym zdania, od ktorego dania wykręcałem się przez dni kilka. Matka Sultana z boiaźni utracenia swoiey Powagi widząc żeniącego się Syna przysła mi zapowiedzié, iż jeżeli nie zerwę tego małżeństwa wdzień samey ceremonii zabić mię rozkaże. Wgodzinę potym przyszedlszy Mingrelianka poprzyjęgła, iż jeżeli się z nią Monarcha nazautrz nie ożeni, w dniu następnym uduszonym zostanie. Moy stan dosyć był fatalny, trze-

ba było obierać pugińal, sryczek, le bucie-  
czkę, rzuciłem się do ostatniej, a przebra-  
wszy się jak mnie widzisz, unknąłem z Palacu,  
wziąwszy z sobą nie wiele Dyamentow które  
wystarczą na życie nasze w kątku Induстанu  
daleko od Sultanek, Mingreliańek i Dworu.

Gdy skończył Mezor, Bekir swe mu opo-  
wiedział przypadki, zgodzili się iż rzeczą by-  
łoby dla nich naypożytecznieyszą nie zwie-  
dzać świata, i że na lepiej uczynią powracając  
się do Kuzyстанu do Tai swego Brata, gdzie  
klejnoty Mezor, życie ich utrzymywać w  
obfitości i słodyczy będą; potym postanowie-  
niu udali się w drogę i w niey dui kilka zo-  
stawiali bez żadnego przypadku.

Przechodząc przez Prowincyę Farnistanu  
wieczorem przybyli do małej wioski, gdzie  
mieli noc przepędzić; dzień wten czas był  
święteczny, wchodząc do niey uyrzeli wiele  
dzieci chlopskich które się z przechadzki po-  
wracały mających za sobą niby Nauczycie-

la dość źle ubranego; idąc miał głowę zwieszoną, układ zaś jego okazywał dość smutne zamyslenie. Dwa Bracia przybliżyli się do tego Nauczyciela spoglądali i onemu się przypatrują. Jakież ich jest zadziwienie, poznają że to jest Sadder Brat ich, Sadder! którego ścislika.

I coż mój przyjacielu, mowi mu Bekir, takąż to ma nadgródę rozum? Zaisie, czyż nie widzisz, odpowiada mu Sadder, że z nim tak postępują jak z męstwem, ale Filozofia w tym znajdzie wielkiej wagi reflexye, i to nawięcey cieszy.

Tak mówiąc kazał poyść swoim uczniom do Rodziców, zaś Bekira i Mezurę zaprowadziwszy do swoiey chałupki zgotował im na wieczera trochę ryżu; a po wysłuchaniu ich przypadków swoje w te opowiedział słowa.

Geniusz Alzym, który jak mniemam, kochał się w nieszczęściu innych, radził mię szukać znaleźć się nie mogącey Batmendy, w

wielkim Mieście Agra, pomiędzy jego do-  
wcipami i pięknościami. Przybywszy do niego  
przed ukazaniem na świat, przedsięwziętem się  
ogłosić przez dzieło pełne blasku; przy koń-  
cu miesiąca dzieło się moje ukazało, było to  
zebranie wszystkich umiejętności ludzkich w  
małej Xiązeczce in 18. od sześciudziesiąt kart  
podzieloney na Rozdziały. Każdy rozdział  
zamykał jedną baykę, a każda bayka naucza-  
ła doskonale iedney umiejętności.

To dzieło przyjęte było z poklaskiem; nie-  
które dzienniki one krytykowały, iż nie było  
krotko napisane, ale wszyscy ją kupowali, i  
zaś z krytyk cieszyłem się. Moja Xiązka wraz  
zemną weszła w Modę. Szukano mnie, i do  
wszystkich Towarzystw mających rozum wzy-  
wano; wszystko com tylko napisał miłym  
było, nie mowiono mi o mnie, nie żądano  
tylko mnie, i Sultana faworyta napisał list  
swą ręką bez ortografii, zapraszając mnie  
do Dworu.

Nużę więc mowilem do siebie, Alzym  
mnie nie oszukał, moja chwala już jest w  
nawyższym stopniu, iadę do Dworu, w nim  
się utrzymywać będę przez sposoby daleko  
bezpieczniejse aniżeli jest intryga. Będę się  
starał podobać, uwodzić i znydę Batmendy.

Łaskawie byłem przyjętym w Pałacu wiel-  
kiego Mogola; Sultanka publicznie oświadczy-  
ła się byź moją Protektorką, prezentowała  
mię Monarsze, nazaczyła pensye, wiersze pi-  
sać kazala, i do stołu mię swego przypuści-  
wszy sto razy nadzień oświadczyła mi swoją  
jak nacyzulsą przy aźń; z moiej sirony pod-  
dałem się wdzięczności ze wszelką żywością  
serca mego; przyrzekłem dni moje poświę-  
cać na wychwalenie moiej Dobrodzieyki, i  
napisałem iedno Poema, w którym Słońce nie  
było tylko obłudnym światłem względem iey  
oczu; w którym kość sioniowa, koral i Perty  
z wybrzeża Perskiego traciły blask przy iey  
twarzy, zębach i ustach.



Te pochwały delikatne i lechzące zaręczyły mi nazawsze iey względy — Już mniemałem, iż zbliża się ten moimet, w którym spotkać miałem Batmendy, gdy moja protektorka poniechęciła się z Wezyrem, o ieden Rząd w Prowincyi, ktorego ten odmówił Synowi Cukiernika Faworyty. Urażona takową śmiałością prosiła Cesarza, aby wygnanym został Minister, ale Monarcha kochając swego Wezyra, nie uczynił zadość proźbom Faworyty. Wten czas trzeba było zrobić intrygę z reguł, aby poniżyć Wezyra utrzymywanego, ja byłem jednym z tego spisku, i odebrałem rozkaz napisania ostrey Satyry i rozrzucenia oney. Satyra się prędko napisała, bo to nie jest trudna, była dobrą, a to ieszcze jest łatwa, czytana była z upragnieniem, a to było rzeczą niezawodną.

Wkrotce się Wezyr dowiedział, iż oney ja byłem Tworcą; coż robi? oto idzie do Sultanki, niesie oney odmowione pierwey Dyploma i asygnacyą na sto tysięcy Darykow do

Skarbu Krolewskiego, o nic iey w nadgrode nie prosząc iak tylko o pozwolenie umorzenia mię w lochu. —

To iest rzecz mała, odpowiedziała mu Faworyta, a do tego poczytnię się za dosyć szczęśliwą, iż mogę uczynić rzecz taką która ci przynieście ukontentowanie, ieżeli żądasz, zaraz posyłam szukać tego swywołnika, który mimo me wyraźne rozkazy ważył się targnąć na ciebie, i w ręce go twoie oddam. Szczeniemiem niewolnik Faworyty był przytomny tej rozmowie, i onę mi opowiedział, czas tylko miałem do ucieczki.

Od tej Epoki przebiegłem cały Induстан żywiąc się pisaniem romansów i wierszy, i pracowaniem dla Xięgarzy którzy mię zawsze oszukiwali, a bardziey poważając moy talent, a niżeli własne sumnienie, mowili mi ieszcze iż słył moy nie był dość iasny.

Do poki miałem pieniądze, dzieła moje były doskonałemi, ale kiedy byłem w nędzy

nie pisałem tylko głupstwa, nakoniec sprzykrzywszy sobie świat oświecać przedsięwzięłem uczyć chłopów, i w tey wiosce uczyniłem się nauczycielem, w ktorey chlebem grubym opędzam potrzeby życia, nie mając żadney nadziei spotkania w niey Batmendy. Opuścić ją od ciebie tylko zawisło, mówił mu Mezor, i wrocić się z nami do Kuzystanu, gdzie moje kleynoty zaręczają nam śłodkie i spokojne życie. Sadder na to łatwo się skłonił.

Nazajutrz trzey Bracia wyszli ze wsi przedniem, i udali się drogą do Kuzystanu.

Dzień ich podróży był ostatni, i już byli niezbyt oddaleni od domku Tai. To wyobrażenie onych cieszyło, ale nadzieia z bojaźnią złączona była. Znajdziemyż naszego Brata? dosyć w ubogim stanie onegośmy porzucili, zapewne nie spotkał Batmendy, bo iey nie mogli szukać?

Moi przyjaciele, mówi im Sadder, dosyć już zastanawiałem się nad Batmendy, o ktorey

nam Alzym mówił, szczerze wam mówię iż z nas żartował Geniusz. Batmendy ani jest ani była, ponieważ iey nie znalazł moy Brat Bekir, wtenczas kiedy połową Woyska Perckiego rządził, ponieważ Mezeru nie słyszał o niey mówiących, kiedy był Faworytem wielkiego Monarchy, ponieważ ia sam nie mogłem nawet zgadnąć, czymby ona była w tym czasie, kiedy miałem łaskę, chwałę i doślatki, a zaty m iasnieysze to jest, że Batmendy iestestwem mylnym, obludą i chimera bydz musi, za którą wszyscy ludzie biegią, bo to ich iest upodobaniem.

Dopoty iuz swoje zakończył mowę i miał dowodzić, że Batmendy siedliska na tym nie miała świecie, w tym gromada złodziei wychodzi z skal, ktore koło boku drogi znajdowały się, okrąża trzech wędrowników, każe się im rozbiierać. Bekir chciał się bronić ale mu oręż wydarto, a czterech z tych Ichmościow trzymając pugnał koło serca, onego obdzierało, gdy ich koledzy toż samo czy-

nili Mezurowi i Sadder. Po tym obrzędku który był w iednym wykonany momencie Wodz zboycow życząc im dobrej podróży zostawił ich na śrzodku gościńca gołych iak robakow.

Ten przypadek iest podporą mego założenia, mowil Sadder, pogładając na swoich Braci; zdracy! krzyknął Bekir, oni mi broń wydarli; Ah! moje ubogie kleynoty, odpowiedział Mezoru płacząc.

Już zmierzchało, kiedy trzech nieszczęśliwych śpieszyło, aby dość do domu Brata; przybliżaia się do niego; ten widok lzy im wyciska; zatrzymuia się u drzwi, nie śmiać kołatać, boiaźń z niepewnością na przemiany z niemi walczy. Czasu tego gdy się wahaia, Bekir przytacza wielki kamień, staie na nim a znajduiać rozpadlę w okienicy spogląda. W izbie dobrej niewytwornie ozdobioney posirzega swego Brata Tai u stołu pomiędzy siedmnaściorgiem dzieci siedzącego, ktore za razem

iedzą, śmieją się i gadają koło Tai, na prawey siedziała jego żona Amina, na lewey zaś mały staruszek z fizognomią miłą i wesołą nalewał Tai napoy. Bekir na ten widok rzuca się na ramiona swoich Braci, i z całej siły we drzwi kołace, fluga one otwiera, a widokiem trzech gołych przerażony ludzi, krzyknął. Tai przybiega, rzucają się mu do szyi, nazywają go swoim bratem, i skrapiają łzami; zmieszal się z początku, ale w krotce poznaie Bekira, Mezorę, i Sadder, ścisłszy ich, i oświadczeniu ich miłości, wystarczyć nie może. Na to widowisko zbiegają się wszystkie dzieci, przychodzi Amina, ale na względ trzech gołych Braci oddala się z swemi corkami, sam tylko mały staruszek nie ruszył się od stołu.

Tai daie odzienie swey Braci, pokazuje ich swoiey żonie, całować swe żniwa a dzieci. Ah, mówi mu Bekir zmiękczony, twoy los szczęśliwy ośladza nam wszystkie przykrości; któreśmy ponosili; od momentu roz-

stania się życie nasze nieszczęśliwości było pa-  
smem, nie spotkaliśmy się z Batmendy za kto-  
rąśmy wszyscy biegali.

Wierzę temu, odpowiada starszek który  
zawsze zosławał przy stole, z tą się nie ru-  
szylem. Jaktó? . . . krzyknął Mezor . . . ty to  
ieśtes? . . . . Ja ieśtem Batmendy, odpowiedział  
starszek, to niedziw że mnie nie poznaiecie  
boście mię nigdy nie widzieli, ale pytaycie się  
Tai, pytaycie się dobrej Aminy, i tych wszy-  
stkich małych dzieci, iż niemasz żadnego, kto-  
ryby nie wiedział mego nazwiska. Piętnaście  
lat już z niemi mieszkam i ieśtem u nich iak u  
siebie, iednegom dnia ztąd wyszedł, a ten  
był wktorym Amina utraciła swego Oyca,  
ale przyszedłem i przyrzekłem sobie na ieden  
krok ztąd się nieoddalać, do was należy Mo-  
spanowie awanturnicy, ieżeli się im podoba  
zabrać zemną znaiośość, będzie mię to cie-  
szyło, ale ieżeli się oto starać nie będziecie,  
obedyę się, nie ieśtem przykry, trzymam się

mego kątku, nie dysputuję nigdy i brzydzę się hałasem.. Trzej Bracia, którzy napatrzeć się nie mogli staruszka, chcieli go uściskać. Oh zwolna, mówił im, wszystkie nagłe poruszenia są mi nie mile, jestem delikatny, a kiedy mię ścisną krztuszę się, a do tego pierwej trzeba być przyjaciółmi, a niżeli czynić sobie przyjemienia. Jeżeli chcecie abyśmy niem i zostali, nie zabawiajcie się mną zbyt, bardziej poważam wolność jak politykę i wszystko co jest zbyt, jest antypatycznym dla mnie. Mówiąc te słowa podniósł się, każde dziecko pocałował w czoło, trzem braci mały uczynił ukłon, do Aminy i Tai rozśmiał się i poszedł ich czekać do pokoju sypialnego.

Tai z Bracią usiadł do stołu, kazał dla nich przyporządzić łóżka, nazajutrz pokazał im swoje pola, trzody, sprzężenie, wyliczył im wszystkie ukontentowania, które go cieszyły. Bekir tegoż dnia chciał pracować i pierwszy został Przyjacielem Batmendy; Me-



zoru, który był Ministrem został pierwszym  
pasterzem Folwarku; Poeta zaś podiał się prze-  
dawać w Mieście zboże, wełnę i mleko, które  
posyłano na targ; jego wymowa przyciągała ku-  
puiących i równie z innymi był użytecznym.  
Przy końcu szczęśliwiej Batmندی weszła  
z niemi w przyjaźń, a ich dni liczne i spokojne  
płynąć będą zwolna na łonie szczęśliwości.

---

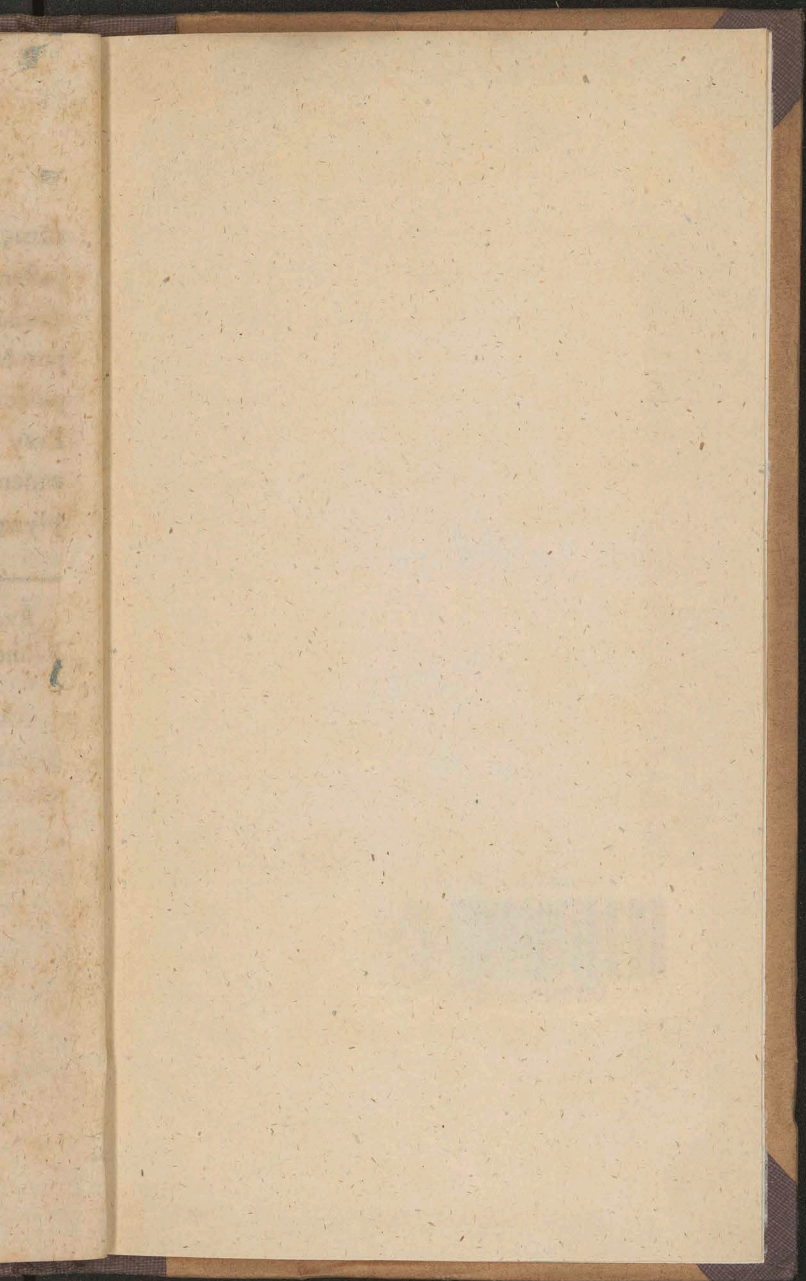
Rzecz zdaje się niepożyteczną mówić, że  
Batmندی w języku Perskim znaczy szczęście.

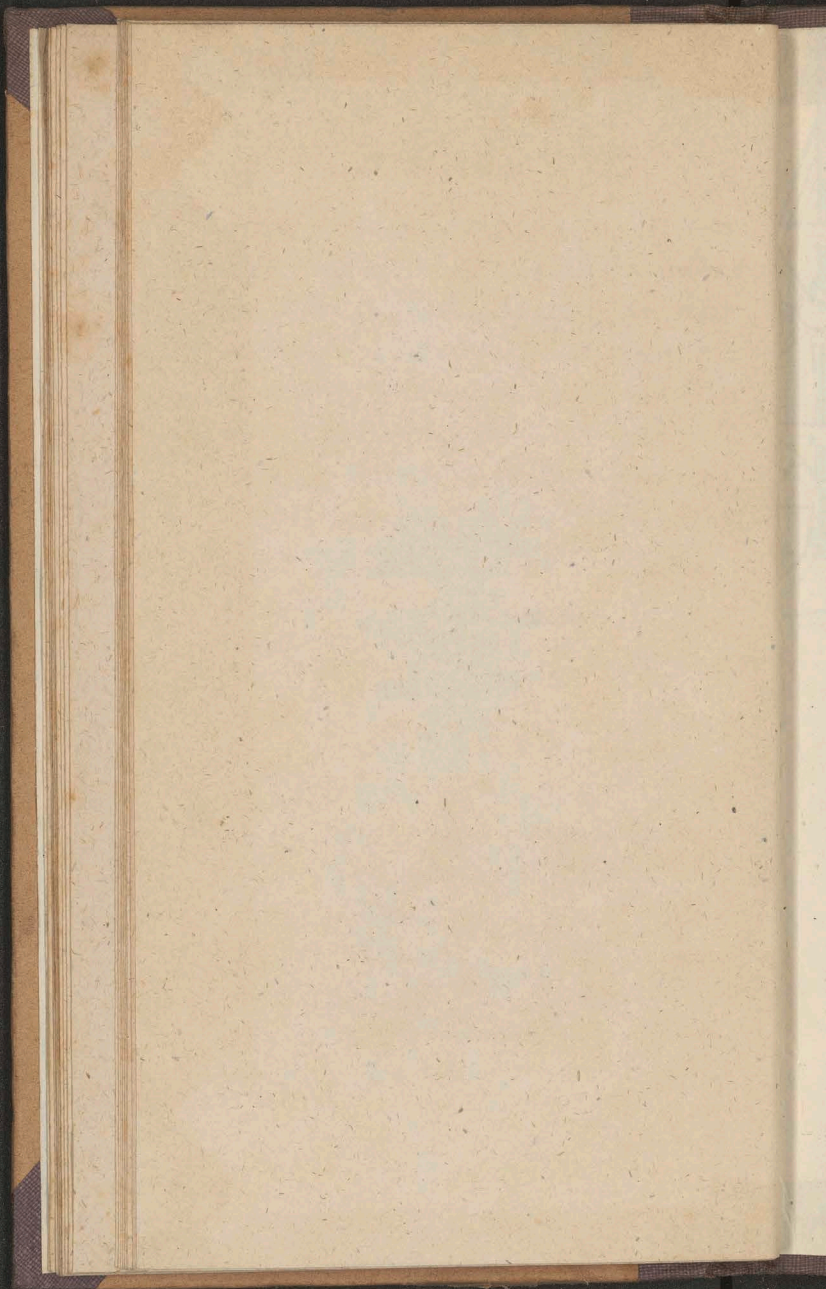
K O N I E C .



BIBLIOTHECA  
VNIV. IAGELL.  
CRACOVENSIS







Biblioteka Jagiellońska



stdr0019400

— П. 6

A, 6